Год I. Лунинец, четверг 8 Марта 1928 г. № 7.

GŁOS POLESIA | ГОЛОС ПОЛЕСЬЯ

Безпартийный, еженедельный, народный журнал.

1 WSZYSCY OBYWATELE W DNIU 11 MARCA GŁOSUJCIE JEDYNIE NA LISTĘ № 1-y! 1

UZDROWIENIE Z CZADU PARTYJNEGO.

Wybory posłów do Sejmu-stały się faktem dokonanym i odniosły sukces większości społeczeństwa kraju. Przewaga rozsądku obywatelskiego i wola narodu, dążącego do twórczej, spokojnej, owocnej pracy w odbudowie naszego Państwa, OPANOWAŁY partyjne zaślepienie, wierzących w swych „prowodyrów-zbawców“ i uzdrowiły ich z partyjnego czadu, w którym byli pogrążeni.

Lista № 1 Bezpartyjnego Bloku współpracy z Rządem—odniosła zwycięstwo! Z tej listy wejdzie do przyszłego, trzeciego, Sejmu—128 posłów.

Ci, posłowie, to granitowy fundament na którym winny oprzeć się praca i działalność Sejmu wespół z Rządem.

Lecz, zanim Sejm zabierze się do pracy, posłowie mają przed sobą ciężkie i odpowiedzialne zadania: wewnętrznego zorganizowania się-stworzenia zdolnej do pracy grupy większości i skierowania sił Sejmu w kierunku państwowych i społecznych zagadnień, ignorowanych boleśnie przez poprzedni Sejm, gwoli partyjności i prywaty—poselskiej.

Pozatem, jedno z najgłówniejszych zadań obecnego Sejmu—to podniesienie autorytetu sejmowego, który przez poprzedników, w oczach ludu został, poniżony... utytłany w błocie!

Bez autorytetu nie może istnieć jakikolwiek urząd, a już tembardziej najwyższa prawodawcza Izba reprezentacji narodowej, jaką jest Sejm.

Jakkolwiek proces uzdrowienia społecznego zrobił znaczne postępy i stwierdza niezbicie, że sil-

Оздоровление от партийнаго угара.

Выборы послов в Сейм закончились несомненной победой большинства населения страны. Перевес здраваго разсудка и воли народа, стремящагося к спокойной, плодотворной творческой работе по отстройке нашего Государства ОСИЛИЛ партийный угар.

Список № 1 Безпартийнаго Блока сотрудничества с правительством одержал полную победу! По этому списку войдут в предстоящий Сейм третьяго созыва—128 послов.

Эти послы и явятся тем гранитным фундаментом на котором должна основаться работа и деятельность Сейма совместно с правительством.

Но прежде, нежели Сейм приступит к самой работе, перед этими послами предстоят весьма важныя и ответственныя задачи: внутренняго сорганизования-создания трудоспособной группы большинства и направление сил Сейма в сторону государственных и общественных интересов, игнорированных жестоко прошлым Сеймом, во имя партийных и личных (посольских) благ.

Но, однако, самая существенная задача настоящаго Сейма—это поднятие авторитета Сейма, который ушедшие послы унизили в глазах народа... втоптали в болото!

Без авторитета не может существовать какое либо учреждение, а тем более высшая законодательная, народнаго представительства, Палата, каковой является Сейм.

Процесс оздоровления пошел значительно вперед и безспорно доказывает, что более сильные мужественные, сознательные и стойкие граждане, временно, политически угорелые—пришли в себя, теперь очнулись и разкрепостили себя от партийности, но однако некоторыя группы общества (вернее отпрыски) как проказные—неизлечимы.

niejsi, mężniejsi, świadomi i zdecydowani obywatele, chwilowo politycznie zaczadzeni—oprzytomnieli obecnie i powzięli rozbrat z partyjnictwem, to jednak pewne odłamy społeczeństwa—jakby trędowaci są nieuleczalne.

Ci, własnie, nieuleczalni rozwłóczą swoją chorobę pomiędzy słabych duchowo, a chciwych materjalnie, i biorą ich na kłamliwe, falszywe hasła partji, pisane przez sprytnych i czelnych prowodyrów partyjnych, dla ludzi o chorobliwej wyobraźni, nie odróżniających prawdy od bajki.

Wybory—to najlepszy egzamin dla dojrzałości społecznej, to miernik—zdrowia społecznego, to, wreszcie, wskaźnik wartości obywatelskej i lojalności państwowo—społecznej!

Wyniki wyborów dają najprawdziwsze świadectwo dążeń poszczególnych ugrupowań społecznych, mianujących się, jednak, obywatelami i dopominających się wolności obywatelskich w największym zakresie, by ułatwić sobie destrukcyjną, burzycielską, wywrotową robotę we „własnym zakresie" skierowaną przeciwko potędze i całości Państwa!

Prawda życiowa i rozum w zdrowem ciele obok zdrowej duszy—muszą zawsze zwyciężyć!

Więc, nie wątpimy, że obywatele zdrowi i uzdrowieńcy, czy to w naszem społeczeństwie, czy też na płaszczyźnie Sejmu, POŁĄCZĄ SIĘ w jedną zwartą masę ludową i rozpoczną zgodnie twórczą i owocną pracę ku przyszłości i chwale Ojczyzny i dla dobra własnego bytu, a skazanych na wymarcie nieuleczalnych trędowatych pozostawią ich losowi, który ci sami sobie zgotują.

Zwiększona, w dwójnasób, przy obecnych wyborach do Sejmu ilość list, w porównaniu do ilości list w roku 1922, wskazuje tylko na wzrost techniki krętactwa partyjnego i wzmożenie się szeregów warchłaków politycznych „z pod ciemniej lub czerwonej gwiazdy", szukających żeru dla swej haniebnej pracy, lub. wałkoństwa, pod osłoną nietykalności na żołdzie poselskim.

Jesteśmy w przededniu wyborów do Senatu, a więc mamy jeszcze możność, aczkolwiek częściowo, naprawienia swego zaslepienia partyjnego, swej nieświadomości, swego lekceważenia, swojej nienawiści, opartej na osobistych porachunkach—antypatjach, wreszcie odsunięcia precz namowy i wpływu szkodników i wrogów państwowo—społecznych i wogóle wszystkich czynników ktore spowodowały oddanie przez nas głosów do Sejmu na te wszelkie listy „zbawiennych partji".

Nasze Kresy najbardziej pożądają: polepszenia swego bytu, zaspokojenia swoich potrzeb i bolączek. Jedyną PEWNĄ i TWARDĄ drogą do urzeczywistnienia już zapoczątkowanych przez obecny Rząd Marszałka Piłsudskiego prac ku polepszeniu nasze-

Эти, вот именно, неизлечимые разносят свою болезнь между слабыми душевно, а жадными материально и хватают их в свои липкия лапы; обворожевают их лживыми, ложными лозунгами партии, писанными ловкими и безстыдными партийными вожаками для людей больного воображения, не различающими истины от сказки.

Выборы—это лучший экзамен общественной зрелости, это мера—общественнаго здоровья, это, наконец, указатель гражданскаго достоинства и , государственно общественной лойяльности (благонадежности).

Результаты выборов это вернейшее доказательство стремлений отдельных групп населения, именующих себя однако, гражданами и требующих гражданских свобод в САМЫХ ШИРОКИХ ГРАНИЦАХ, ради облегчения, себе деструктивной, разрушительной государственно—общественной „работы" В СОБСТВЕННЫХ ГРАНИЦАХ.

Житейская истина и разум в здравом теле и при здравой душе—должны всегда победить!

Не сомневаемся, что здоровые и выздоравливающие граждане будь—ли это в нашей общественной среде, или в Сейме, СОЕДИНЯТСЯ в одну плотную народную массу и примутся дружно за творческую плодотворную работу ради светлаго будущаго Отечества и для улучшения нашего существования, а обреченных на вымирание, неизлечимых проказных-предоставят их судьбе, которую сами себе уготовят.

Удвоенное при настоящих выборах количество списков, в сравнении с количеством в 1922 году, указывает только что техника партийнаго крутяжничества возросла и в то же время увеличились ряды партийных выводков „из под темной либо красной звезды"; они ищут поживы для своего гнуснаго дела либо безделия, под охраною неприкосновенности и на содержании посольскаго вознаграждения.

Мы, только накануне выборов в Сенат, а потому имеем еще возможность, хотя только частично, исправить: свою партийную слепоту, свою несознательновть, свое легкомыслие, свою ненависть, основанную на личных отношениях и впрочем оттолкнуть всякие вредные подговоры, советы и влияния шкодников и врагов общества и Государства, которые послужили причиною, голосования нашего (в Сейм) на разные списки „избавительных партий".

Наше Полесье найболее нуждается в улучшении своего существования, удовлетворения своих болячек. Единственным ВЕРНЫМ и ТВЕРДЫМ путем к осуществлению уже начатаго нынешним Правительством Маршала Пилсудскаго улучшения нашего [положения—есть список № 1—Безпартийнаго Блока сотрудничества с Правительством возглавляемаго Великим Строителем в Хозяином Польши.

Если бы, мы, полешуки, как выборщики в Сенат—более зрелые возрастом и житейско опытные, видя результаты нашего голосования в Сейм, раздробили и запропастили свои голоса и на сей раз, отдавая таковые на партийные списки, а не на список № 1-ый, этим доказали бы:

Отсутствие нашего гражданскаго достоинства!

Нашу гражданскую несостоятельность!

go bytu—jest lista № 1 Bezpartyjnego Bloku współpracy z Rządem, na czele którego stoi Wielki Budowniczy i Gospodarz Polski.

Jeśliby my, kresowiacy, jako wyborcy do Senatu, a więc bardziej dojrzali wiekiem, i doświadczeni życiowo, widząc rezultaty naszego głosowania do Sejmu rozprószyli i zaprzepaścili i teraz, swoje głosy, oddając takowe na listy partyjne, a nie zaś na listę № 1, byłoby to świadectwem:

Nieposiadania godności obywatelskiej!

Faktem obywatelskiego bankructwa!

Niechęci wyjścia z biedy i polepszenia swego własnego i innych współbraci losu!

Wrogiego stosunku do pracy budowniczej państwowo—społecznej!

Naszej skrajnej ślepoty!

Naszege chamstwa!

Ażeby to wszystko odwrócić od siebie, oddamy wszyscy nasze głosy, przy wyborach 11 marca do Senatu, tylko na listę

№ 1

Pete.

Нежелание улучшить свое собственное и иных собратьев положение и выйти из беды!

Враждебность к строительству государственно—общественному!

Нашу крайнюю слепоту!

Наше невежество!

Дабы отвратить от себя весь позор таких доказательств, отдадим все наши голоса, при выборах 11 марта—в Сенат, только на список № 1-ЫЙ.

Пете.

Голосуйте все, без исключения, граждане только за список **№ 1**

Безпартийнаго Блока сотрудничества с Правительством.

Ему одинаково дороги нужды и интересы граждан какой бы они не были религии, национальности и социалнаго положения.

Вместо фельетона.

Один мандат и то на приманку.

Русское Народное Об'единение, вдруг негаданно нежданно, с эмигрантской деятельности бросилось с головой и со списком № 20 в предвыборную агитацию, предварительно провело оно мобилизацию всего постояннаго состава своих сил: председателей, уполномоченных и членов своего верховнаго совета, напоминающаго по своему наименованию и структуре не то полувоенный, не то полугражданский, а в общем полугосударственный характер, позаимствованный у бывших после революционных русских армий: Колчака, Юденича, Деникина и других.

Коль скоро при командованиях этих армий были верховные советы с председателями, уполномоченными и членами, то почему, спрашивается, не имело воспользоваться точным воспроизведением фальсификата—Русское Народное Об'единение?

По осуществлении мобилизации, все сановники Совета Р. Н. О. как впрочем, и должно было быть, попали в выборные списки послов и сенаторов, по разным округам. Беда сказалась в том, что эти г. г. Кисловские, Клюевы, Байрашевские и прочие, как общественные деятели, были мало известны местному коренному населению и никакого к последнему отношения не имели; следовательно и не могли пользоваться минимальной популярностью, могущей единственно сыграть решительную роль.

Что это так—доказательства на лицо, а именно мрачные результаты выборов в Сейм по списку № 20 получившему итого... всего... и только в нашем пинском 60 округе один, единственный мандат и то благодаря только приманке, не без остроумия придуманной г. Кисловским, смастерившим эту ловкую штукенцию.

„Зашел чайку попить.
„Стал—мылить... брить...
„Ножками—дробь выбивать.
„Жаловаться... просить... стонать.
„И так, невзначай—
„Заработал на чай,
„С прибавкой и на мыло,
„Так некогда было".

Но теперь вышло немного иначе в смысле результата для самаго изобретателя приманки.

Что же это за приманка?

Две популярные личности назначенные только в начале предвыборной агитации—представителями Р. Н. О. на Лунинецкий и Столинский уезд. В Лунинце—пользующийся известностью, и всеобщей симпатией местных кругов, старый судеец, а ныне адвокат г. М. В. Булгаков, из'явивший, после долгаго мыкания просителя свое согласие на выставление лишь только его фамилии во главе выборнаго списка № 20, по Лунинецкому уезду.

В Давидгородке—завоевавший общее внимание населения фельдшер г. Марейко помещенный на втором месте Окружного выборнаго списка, вслед за г. Кисловским.

Все хорошо, что хорошо кончается... и хоть и пост... а все же много смеха...... людям потеха!

П. Т.

Присланное Уполномоченным на Столинский уезд Русскаго Народнаго Об'единения г. МАРЕЙКО воззвание с просьбой поместить таковое на столбцах вашей газеты, приводим полностью:

ГРАЖДАНЕ!

Результаты выборов в Сейм в наших двух полесских округах показали, что провести собственными силами депутата в Сенат ОТ СПИСКА № 20 по полесскому воеводству

МЫ НЕ В СОСТОЯНИИ

Наши голоса отданные 11 марта за русский список пропадут, а тем самым поможем пройти в Сенат кандидату из враждебно настроенных по отношению к нам партий.

В виду этого призываю вас всех голосовавших ПРИ ВЫБОРАХ В СЕЙМ ЗА СПИСОК № 20 дать свои голоса на список БЕЗПАРТИЙНАГО БЛОКА СОТРУДНИЧЕСТВА С ПРАВИТЕЛЬСТВОМ № 1, доказав тем, что после нашего национальнаго списка № 20 наиболее отвечающим нашим чувствам и желаниям является список

Маршала Пилсудскаго № 1,

а потому 11 марта в день выборов в Сенат ВСЕ ОТ 30 ЛЕТ явитесь в свои обводовыя комиссии, ИМЕЯ В РУКАХ КАРТОЧКУ № 1.

ИВАН МАРЕЙКО
Уполномоченный Русскаго Народнаго Об'единения на Столинский уезд.

ОТ РЕДАКЦИИ.

Сотрудник вашей газеты по поводу вышеприведеннаго воззвания, имел частную беседу с представителем Русскаго Народнаго Об'единения в Лунинце адвокатом г. М. В. Булгаковым.

г. Булгаков высказался, что мотивы выраженные в воззвании г. Марейко он вполне разделяет и признает таковые с точки зрения политическо—общественных соображений—совершенно правильными.

Полная победа списка № 1 Безпартийнаго Блока сотрудничества с Правительством.

Сводка результатов выборов в Польше

Выборы в Сейм дали следующие результаты:

Список № 1 Безпартийнаго Блока сотрудничества с Правительством получил 128 мандатов;

№ 2 Польской Партии Социалистической 63 мандата;

№ 3 Вызволения 36 мандатов;

№ 7 Народная Рабочая Партия (правые) 9 мандатов;

№ 8 Украинский Селянский Рабоче—Социалистический Союз (Сельроб) 5 мандатов;

№ 10 Стронництво Хлопское 25 манд.

№ 12 Стронництво радикально—хлопское 1 манд.

№ 13 Рабоче—Крестьянское единение (коммунисты) 5 манд.

№ 14 Звензек хлопски (Стапинскаго) 3 манд.

№ 17 Народно—еврейский Союз (Малопольша) 6 манд.

№ 18 Блок народных меньшинств (евреи, украинцы, белоруссы и немцы) 56 манд.

№ 19 Нац. раб. партии (левые) 4 манд.

№ 20 Русск. Нар. Об'единение 1 манд.

№ 21 Народно—государств. Блок (Н. П. Р. левый) 5 манд.

№ 22 Выборный Блок украинских социалистов 11 мандатов.

№ 24 Эндеция и Об'веполь 37 манд

№ 25 Христианская Демокр. и Пяст 34 манд.

№ 26 Украинская партия труда 1 манд.

№ 30 Католическая уния западных земель 2 манд; разные местные списки получили в общем 12 мандатов.

От редакции.

Не одобряем.

Редакция вашей газеты „Голос Полесья" в смысле помещения на столбцах некоторых своих статей—придерживалась принципа дать возможность высказаться не только нашим единомышленникам, но даже и тем кто стоит к нам в оппозиции и мнения которых мы не одобряем по тем или иным причинам.

В силу такого соображения в № 6 вашей газеты была помещена статья „Ярмарка сатаны" в таком неизмененном виде, в каком и была прислана одним из наших читателей.

С некоторыми выводами этой статьи и ея резко тенденциозным освещением—мы не согласны и таковых не одобряем.

Настоящая редакционная заметка имела быть помещена в конце приведенной статьи, но по техническим причинам независящим от редакции—не достигла желаемой цели.

Голосуйте все 11 марта отдавая голоса за список № 1-ый.

Wydawca: Pow. Kom. Wyb. Bezpart. Bloku Współpracy z Rządem. Odpowiedzialny redaktor Romuald Marczyński
Odbito w drukarni B-ci Ajzenbergów w Łunińcu.